

CONTENTS

Introduction	Eugenio Chang-Rodríguez	5
Spanish in the United States	Theodore S. Beardsley, Jr.	15
Morphosyntactic preferences in the Spanish of Southern California	Daniel N. Cárdenas	29
Spanish and English in contact in the United States: The Puerto Rican experience ...	Ana Celia Zentella	41
On the use of the Spanish subjunctive among Spanish-English bilinguals	Jorge M. Guitart	59
Problems of language planning for Spanish in the United States	Rudolph C. Troike	69
Jobs, gender, and civil rights: Puerto Rican Spanish responds to the law	Rose Nash	81
The impact of English in Panama	Elsie Alvarado de Ricord	97
The diachronic factor in American Spanish in contact	D. Lincoln Canfield	109
<i>Castellanización</i> in Oaxaca: Language instruction for pre-school children	Fritz G. Hensey	119
Language influence theory exemplified by Quechua and Maya	Paul V. Cassano	127
The mutual influence of Spanish and the Andean languages	M. J. Hardman-de-Bautista	143
Amerindian loan words in general and local varieties of American Spanish	Juan Clemente Zamora	159
Problems for language planning in Peru	Eugenio Chang-Rodríguez	173
Uruguayan <i>fronterizo</i> : A linguistic sampler ...	Fritz G. Hensey	193

307
ISSN 0043-7956

WORD

JOURNAL OF THE
INTERNATIONAL LINGUISTIC ASSOCIATION

EDITORS

ROBERT L. ALLEN† JOHN R. COSTELLO EDWARD G. FICHTNER
JAMES MACRIS

ARTICLES

- Contextual constraints on the use of *le* and *lo*
in Spanish John A. Orange 201
- The significance of Central African languages for
linguistic theory and universals Claude Hagège 229
- On the role of transition duration in the discrimination
of velar stop consonants in Turkish Aino Evelin Kardestuncer 243

REVIEWS

- Wolfgang Klein & Willem J. M. Levelt, *Crossing the
boundaries in linguistics: Studies presented
to Manfred Bierwisch* Mervin Barnes 253
- Ladislav Zgusta, ed., *Theory and method in lexicography:
Western and non-western perspectives* Albert L. Lloyd 255
- P. H. Mathews, *Generative grammar and linguistic
competence* Edith J. Hols 257
- R. R. Mehrota, *Sociology of secret languages* Margaret M. Bryant 262
- Clarence L. Barnhart, Sol Steinmetz, & Robert K. Barnhart,
The second Barnhart dictionary of new English Garland Cannon 265
- Lorenzo Renzi, *Einführung in die romanische
Sprachwissenschaft* Hermann W. Haller 268
- Indira Yashwant Junghare, *Topics in Pali historical
phonology* George Cardona 272

OBITUARY

- Robert Livingston Allen, 1916–1982 Alice H. Deakins 281

VOLUME 33, NUMBER 3

DECEMBER 1982